

Edad: 6-36 meses

Se recomienda leer estas instrucciones antes del uso y conservarlas para futuras consultas.

El juguete funciona con 2 pilas AAA de 1,5 V (incluidas). Las pilas incluidas en el producto en el momento de la compra se proveen solo para la prueba demostrativa en el punto de venta y deben sustituirse con pilas alcalinas nuevas inmediatamente después de la compra.

ADVERTENCIAS:

Para la seguridad del niño: **ADVERTENCIA!**
 - Elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que no forman parte del juguete antes del uso (como cordones, elementos de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
 - Compruebe con regularidad el estado de desgaste del producto y la eventual presencia de daños. Mantenga los fuera del alcance de las niñas. Riesgo de asfixia.
 - Utilícelo bajo la supervisión constante de un adulto.
 - No use el juguete de forma diferente a la recomendada.
 - No lo ponga lados o cordones al juguete. Riesgo de estrangulamiento.

ENCENDIDO/APAGADO

Para activar las funciones, desplace el cursor (fig.1) al icono o dependiendo del volumen que deseas.

EXTRACCIÓN Y COLOCACIÓN DE LAS PILAS**[ADVERTENCIA!]**

- Las pilas deberán cambiárlas siempre un adulto.
 - Elimine inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o haberse introducido en cualquier parte del cuerpo, consulte a un médico inmediatamente.
 - Para sustituir las pilas: acceda al compartimento de las pilas situado en la parte trasera del juguete. Afloje el/los tornillo/s de la tapa con un destornillador, quite la tapa, extraiga las pilas agotadas de su compartimento, coloque las pilas nuevas prestando atención a la correcta polaridad de inserción (como se indica en el producto), vuelva a colocar la tapa e apriete bien el/los tornillo/s.
 - No deje las pilas a posibles herramientas al alcance de los niños.
 - Quite siempre las pilas agotadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañar el producto.
 - En caso de pérdida de líquido de las pilas, cámbielas de inmediato, límpie el compartimento y lávese bien las manos en caso de contacto con el líquido.
 - Saque siempre las pilas del producto si no va a utilizarlo durante un período prolongado.
 - Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
 - No mezcle las pilas viejas con las nuevas.
 - Saque las pilas del juguete antes de su eliminación.
 - No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
 - No mezcle pilas alcalinas estándar (zinc-carbono) o recargables (niquel-cadmio).
 - Evite cortocircuitos en los bornes de alimentación.
 - No intente recargar las pilas no recargables; podrían explotar.
 - No es aconsejable utilizar pilas recargables; pueden menoscabar el funcionamiento del juguete.
 - Si se utilizan pilas recargables, saquéelas del juguete antes de cargarlas, y cárgeelas bajo la supervisión de una persona adulta.
 - El juguete no ha sido diseñado para funcionar con pilas de litio. Un uso incorrecto podría generar situaciones peligrosas.

ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA 2012/19/UE

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato desecharlo a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto... Para una información más detallada en relación con los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de residuos, o a la tienda donde compró el aparato.

ESTE PRODUCTO CUMPLE CON LA DIRECTIVA EU 2006/66/CE

El símbolo del contenedor de basura tachado que llevan las pilas o la caja del producto significa que al final de su vida útil estas deben eliminarse por separado de los desechos domésticos, no deben eliminarse como desecho urbano y deben ser llevadas a un centro de recogida selectiva o bien entregarse al vendedor cuando se compran pilas recargables o no recargables nuevas equivalentes. La presencia del símbolo químico Hg, Cd, Pb en el contenedor de basura tachado indica el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario es responsable de la entrega de las pilas al final de su vida útil en los correspondientes centros de recogida para facilitar su tratamiento y reciclaje. La adecuada recogida selectiva para el posterior envío de las pilas usadas para su reciclaje, tratamiento y eliminación compatible con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos para el medio ambiente y la salud y favorece el reciclaje de las sustancias que componen las pilas. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta daños al medio ambiente y a la salud humana. Para una información más detallada en relación con los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de residuos, o a la tienda donde compró el aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE:

- Limpie el juguete con un paño suave de tela/microfibra seco o ligeramente humedecido con agua para no dañar el circuito eléctrico. No use disolventes ni detergentes.

- Proteja bien del calor, el polvo, la arena y el agua.

Idade: 6-36 M

Recomenda-se que, antes da utilização, leia e conserve estas instruções para consultas futuras.

O brinquedo funciona com 2 pilhas AAA de 1,5 V (incluídas). As pilhas fornecidas com o produto destinam-se apenas à demonstração no ponto de venda e devem ser substituídas por pilhas alcalinas novas, logo após a compra.

ADVERTÊNCIAS:

Para a segurança do seu filho: **ATENÇÃO!**

- Eventuais sacos de plástico e todos os componentes que não fazem parte do brinquedo (por exemplo elásticos, elementos de fixação, etc.) devem ser removidos antes da primeira utilização. Mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Comprenda com regularidade o estado de desgaste do produto e a existência de eventuais rururas. Se estiver danificado, não use o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser utilizado sob a supervisão contínua de um adulto.
- Não utilize o brinquedo de forma diferente a a recomendada.
- As lições de cordões ou tiras ao brinquedo. Risco de asfixia.

LIGAR/DESLIGAR

Para ativar as funções, move o cursor (fig.1) sobre o ícone ou de acordo com o volume desejado.

REMOÇÃO E COLOCAÇÃO DAS PILHAS SUBSTITUTIVAS**ATENÇÃO!**

- Abster siga substituição das pilhas deve ser sempre efetuado por um adulto.
 - Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se suspeitar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou inseridas em qualquer parte do corpo da criança, consulte imediatamente o médico.
 - Para substituir as pilhas: acceda ao compartimento das pilhas, situado na lateral do brinquedo. Desperte o(s) parafuso(s) da tampa com uma chave de fendas, retire a tampa, remova do compartimento as pilhas usadas, introduza as pilhas novas tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade correta (como indicado no produto), coloque a tampa e aperte bem o(s) parafuso(s).
 - Não deixe as pilhas a possíveis ferramentas ao alcance das crianças.
 - Quite sempre as pilhas agotadas do produto para evitar que possíveis perdas de líquido puedan pdañar el producto.
 - En caso de pérdida de líquido de las pilas, cámbielas de inmediato, limpíe el compartimento y lávese bien las manos en caso de contacto con el líquido.
 - Saque siempre las pilas del producto si no va a utilizarlo durante un período prolongado.
 - Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
 - No mezcle las pilas viejas con las nuevas.
 - Saque las pilas del juguete antes de su eliminación.
 - No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
 - No mezcle pilas alcalinas estándar (zinc-carbono) o recargables (niquel-cadmio).
 - Evite cortocircuitos en los bornes de alimentación.
 - No intente recargar las pilas no recargables; podrían explotar.
 - No es aconsejable utilizar pilas recargables; pueden menoscabar el funcionamiento del juguete.
 - Si se utilizan pilas recargables, saquéelas del juguete antes de cargarlas, y cárgeelas bajo la supervisión de una persona adulta.
 - El juguete no ha sido diseñado para funcionar con pilas de litio. Un uso incorrecto podría generar situaciones peligrosas.

ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA 2012/19/UE

O símbolo do contendor do lixo com a cruz contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos elétricos e eletrónicos ou entregue ao revendedor onde comprado um novo aparelho equivalente. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas gasta nas instalações apropriadas do revendedor. A recolha diferenciada da forma adequada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e a saúde humana. Para uma informação mais detalhada em relação com os sistemas de recogida disponiveis, diríja-se ao serviço local de eliminação de resíduos, ou a la tienda donde compró el aparato.

LIMPEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE:

- Limpie el juguete con un paño suave de tela/microfibra seco o ligeramente humedecido con agua para no dañar el circuito eléctrico. No use disolventes ni detergentes.

- Proteja bien del calor, el polvo, la arena y el agua.

Leeftijd: 6-36 m

Lees deze instructies voor het gebruik en bewaar ze voor later raadpleging.

Het speeltje werkt met 2 AAA batterijen van 1,5 Volt (inbegrepen). De batterijen die bij de aankoop bij het product worden geleverd, zijn alleen voor demonstratieloeveningen in de winkel bestemd en dienen daarna de aanschaf onmiddellijk te worden vervangen door nieuwe alkalinebatterijen.

WAARSCHUWING:

Voor de veiligheid van uw kind: **WAARSCHUWING!**

- Verwijder voor het gebruik de eventuele plastic zakjes en andere elementen die geen onderdeel van het speelgoed zijn (bijv. strips, bevestigingselementen, enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slittage en barsten. Gebruik het speelgoed in geval van schade niet en bewaar het buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het speelgoed onder voortdurende toezicht van een volwassene.
- Gebruik het speelgoed niet anders dan wordt aanbevolen.
- Geen lintjes of bandjes aan het speelje bevestigen. Gevaar voor wurgsing.

IN- EN UITSCHAKELEN

Om de functies te activeren, verplaats dan de cursor (afb.1) op de icon of afhankelijk van het gewenste volume.

VERWIJDEREN EN PLAATSING VAN DE VERVANGBARE BATTERIJEN**WAARSCHUWING!**

- De batterijen moeten altijd door een volwassene worden vervangen.
 - Gebruik de batterijen moet onmiddellijk worden ingezameld. Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaam kunnen terechtkomen zijn, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
 - Om de batterijen te vervangen: open het batterijenvakje aan de zijkant van het speelgoed. Draai de schroef/van het klepje los met behulp van een schroevendraaier, verwijder het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijenvakje, plaats er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de poleen op de juiste plaats zitten (zoals aangegeven op het artikel), plaats het klepje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast.
 - Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
 - Verwijder de batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat ze lekken en zo het artikel zouden kunnen beschadigen.
 - Verwijg de batterijen onmiddellijk als u weet dat de vleugel in aanraking bent gekomen.
 - Gebruik deelstukken of gelijkwaardige alkalinebatterijen als aanbevelen voor de werking van dit product.
 - Meng oude batterijen nooit met nieuwe batterijen.
 - Verwijder de batterijen uit het speelgoed alvorens u ze oplaat.
 - Gooi de lege batterijen niet in het vuur en laat ze niet in het milieu achter, maar gooii ze via de gescheiden afvalinzameling weg.
 - Meng geen alkaline, standaard (kool-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
 - Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
 - Probeer niet om niet oplaadbare batterijen op te laden; ze kunnen ontploffen.
 - Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden aangezien hierdoor de functionering van het speelgoed kan afnemen.
 - Haal oplaadbare batterijen uit het speelgoed alvorens u ze oplaat en laat ze uitsluitend onder toezicht van een volwassene opladen.
 - Het speelgoed is niet ontworpen om te functioneren op lithiumbatterijen. Onjuist gebruik kan gevarenlijke situaties veroorzaken.

DIT PRODUCT IS CONFORME A DE RICHTLIJN 2012/19/EU.

Het symbool met de doorstrepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht of worden teruggeborgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recycling, verwering en milieuvriendelijke afhandeling van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en op de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophalsysteem wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

DIT PRODUCT IS CONFORME A DE RICHTLIJN 2006/66/EG

Het symbool van de vuilnisbak met een kruis erdoor, dat op de batterijen of op de verpakking van het product staat, geeft aan dat deze, aan het einde van de gebruiksduur, niet behandeld mogen worden als huishoudelijk afval, maar gescheiden ingezameld moeten worden en dus afgegeven moeten worden bij een centrum voor gescheiden afvalinzameling of teruggebracht moeten worden bij de winkel op het moment van aanschaf van nieuwe gelijkaardige oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb, dat vermeld is op de vuilnisbak met een kruis erover, geeft het type substantie aan dat de batterij bevat: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levensduur naar erkende afvalverwerkingsbedrijven sturen, teneinde de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. De juiste gescheiden inzameling zodat de lege batterijen gerecycleerd en milieuvriendelijk verwerkt kunnen worden draagt bij aan het voorkomen van mogelijke negatieve effecten op het milieu en op de gezondheid en bevordert de recycling van de substanties waaruit de batterijen bestaan. De onjuist verwerking als afval van het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophalsysteem wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELTE

- Reinig het speelgoed met een zachte, droge of vochtige stof-/microvezeldoek om het elektrisch circuit niet te beschadigen. Gebruik geen oplos- of reinigingsmiddelen.

- Beschermen tegen warmte, stof, zand en water.

FR NOTICE D'UTILISATION

Age: 6-36m

Il est recommandé de lire cette notice avant utilisation et de la conserver pour toute référence future.

Le jouet fonctionne avec 2 piles AAA 1,5 Volt (incluses). Les piles incluses dans le produit au moment de l'achat sont fournies uniquement pour la démonstration dans le point de vente et doivent être remplacées par des piles alcalines neuves une fois le produit acheté.

ATTENTION :

Pour la sécurité de votre enfant: **AVERTISSEMENT!**

- Les éventuels sacs en plastique et autres composants ne faisant pas partie du jouet (ex. liens, les éléments de fixation, etc.) doivent être retirés avant l'utilisation et tenus hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usage du produit et la présence d'éventuelles fissurations. En cas de dommages, ne pas utiliser le jouet et le conserver hors de portée des enfants.
- Utiliser ce jouet sous la surveillance constante d'un adulte.
- Ne pas utiliser le jouet d'une autre manière que celle recommandée.
- Ne pas ajouter de lacets ou de bandelettes au jouet. Risque d'étranglement.

MARCHE/ARRÊT

Pour activer les fonctions, déplacer le curseur (fig.1) sur l'icône ou en fonction du volume souhaité.

ENLÈVEMENT ET INTRODUCTION DES PILES REMPLAÇABLES**ATTENTION!**

- Le remplacement des piles doit toujours être effectué par un adulte.
 - Éliminer immédiatement les piles usagées. Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. En cas de suspicion d'ingestion d'une pile ou d'introduction de celle-ci dans l'oreille ou le nez, consulter immédiatement un médecin.
 - Pour remplacer les piles : accéder au compartiment des piles situé sur le côté du jouet. Deserrer la/les vis du couvercle à l'aide d'un tournevis, ôter le couvercle, ôter les piles usagées du compartiment, mettre les piles neuves en veillant à respecter la polarité de référence (comme indiqué sur le produit), remettre le couvercle et serrer les vis à fond.
 - Ne pas laisser les piles ou les outils éventuels à la portée des enfants.
 - Toujours ôter les piles usagées du produit afin d'éviter que des fuites éventuelles de liquide ne l'endommagent.
 - Si les piles devaient générer des fuites de liquide, les remplacer immédiatement, en prenant soin de nettoyer le compartiment des piles et de se laver soigneusement les mains en cas de contact avec le liquide.
 - Toujours ôter les piles en cas d'utilisation prolongée du produit.
 - Utiliser des piles alcalines identiques ou équivalentes au type recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
 - Ne pas mélanger les piles déchargeées avec des piles neuves.
 - Retirer les piles du jouet avant son élimination.
 - Ne pas jeter les piles déchargeées dans le feu ou dans la nature, mais les éliminer en respectant le tri sélectif.
 - Ne pas mélanger les piles alcalines standard (zinc-carbone)

